

Lully

Plaude lætare Gallia

LWV 37

CHŒUR ET ORCHESTRE

Jean-Baptiste
Lully 1632-1687
Plaude lætare Gallia

LWV 37

COLLECTION CHŒUR ET ORCHESTRE
LES MAÎTRES DU PARNASSE FRANÇAIS
Édition de Louis Castelain

Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
CAH. 224

Le Centre de musique baroque de Versailles
est subventionné par
le Ministère de la Culture et de la Communication
(Direction générale de la création artistique),
l'Établissement public du musée et du domaine national de Versailles,
le Conseil régional d'Île-de-France,
le Conseil général des Yvelines
et la Ville de Versailles

Son pôle Recherche est associé au Centre d'Études Supérieures de la Renaissance
(Unité mixte de recherche 7323, CNRS - Université François-Rabelais de Tours)

© 2011 - Éditions du Centre de musique baroque de Versailles
Collection Chœur & Orchestre (36)- ISSN : 1954-331X
CMBV — CAH.224 - ISMN : 979-0-56016-224-9
Tous droits d'exécution, de reproduction,
de traduction et d'arrangement réservés
Dépôt légal : septembre 2011

Directeur de publication : Hervé Burckel de Tell
Directeur de collection : Benoît Dratwicki
Responsables éditoriaux : Louis Castelain et Julien Dubruque
Éditions fondées par Jean Duron et Jean Lionnet
Imprimerie : Imprimerie Copie Service (Versailles), mai 2016
Couverture : conception Polymago

Centre de musique baroque de Versailles

HÔTEL DES MENUS-PLAISIRS
22, avenue de Paris
F-78000 Versailles
+33 (0)1 39 20 78 18
editions@cmbv.com
www.cmbv.fr

**MISSION NATIONALE DE VALORISATION
DU PATRIMOINE MUSICAL FRANÇAIS
DES XVII^e ET XVIII^e SIÈCLES**

SÉRIE *LES MAÎTRES DU PARNASSE FRANÇAIS*

Cette série témoigne du travail de recreation de l'ensemble *Le Parnasse français* qui, depuis ses débuts, s'attache à présenter en concert des œuvres rares ou inédites du patrimoine musical français. Les partitions proposées ont fait l'objet d'une édition et, le cas-échéant, d'une reconstitution des parties manquantes par Louis Castelain, directeur musical du *Parnasse français*, en vue de leur exécution.

NOTE BIOGRAPHIQUE

Jean-Baptiste Lully (1632-1687). Originaire de Florence, Lully arriva en France à l'âge de quatorze ans et entra au service de mademoiselle de Montpensier afin d'aider cette dernière à perfectionner son italien. Parallèlement, il compléta sa formation musicale puis, remarqué par Louis XIV, obtint son premier poste à la Cour en 1653, en tant que compositeur de la musique instrumentale. À partir de 1661, année où il reçut ses lettres de naturalisation, il fut successivement Surintendant de la Musique du roi et Compositeur de la Chambre, Maître de la Musique de la famille royale, directeur de l'Académie royale de musique et enfin Secrétaire du roi. Lully domina toute la vie musicale en France pendant de longues années et fut à l'origine de plusieurs formes musicales qu'il conçut ou développa de manière remarquable, comme le ballet de cour, le motet à grand chœur, la comédie-ballet ou la tragédie en musique. Ses ouvrages les plus célèbres sont ses comédies-ballets (*Le Bourgeois gentilhomme* ou *Les Amants magnifiques*), ses tragédies en musique (*Atys*, *Persée*, *Armide*...) et certains grands motets dont le *Miserere*, le *Te Deum* et le *De Profundis*.

Le grand motet *Plaude lætare*, œuvre de circonstance, fut composée sur une poésie latine de Pierre Perrin pour le baptême du Grand Dauphin. La création eut lieu le 24 mars 1668 à Saint-Germain-en-Laye.

DESCRIPTION DES SOURCES

Source musicale

CANTICUM PRO BAPTISMO DELPHINI [Plaude lætare Gallia]

dans

MOTETS/ A DEUX CHOEURS/ POUR LA CHAPELLE DU ROY,/ MIS EN MUSIQUE/ Par Monsieur DE LULLY Escuyer, Conseiller Secretaire du Roy,/ Maison, Couronne de France & de ses Finances, & Sur-Intendant/ de la Musique de Sa Majesté./ [...] Par CHRISTOPHE BALLARD, seul Imprimeur du Roy pour la Musique,/ ruë S. Jean de Beauvais, au Mont Parnasse./ Et se vend à la Porte de l'Academie Royale de Musique, ruë S. Honoré./ M. DC. LXXXIV./ Imprimez par exprés Commandement de Sa Majesté.

Matériel imprimé, 17 parties : premier dessus du petit chœur; second dessus du petit chœur; haute-contre du petit chœur; taille du petit chœur; basse du petit chœur; dessus du grand chœur; haute-contre du grand chœur; taille du grand chœur; basse-taille du grand chœur; basse du grand chœur; premier dessus de violon, second dessus de violon, haute-contre de violon, taille de violon, quinte de violon, basse de violon, basse-continue.

Exemplaire consulté : F-Pn Vm I – 1039 ; mention manuscrite sur les pages de titre : "donné par mad. de Lully au R.P. Cherubin Aug. desch. du Cou. de Paris en 1689. pr leur bibliothèque."

Dans la section *O Jesu* (mesures 73 à 110), les parties vocales, la basse continue et la quinte de violon ont une amure à un bémol tandis que les autres parties en ont une à deux. Nous avons retenu une armure à deux bémols pour la présente édition et nous avons laissé dans les chiffrages de la basse continue les altérations redondantes avec la nouvelle armure, et ajouté entre crochets les altérations manquantes.

Source littéraire

MOTETS/ ET/ ELEVATIONS/ POUR LA CHAPELLE/ DU ROY,/ Imprimez par l'ordre de sa Majesté./ Quartier d'Avril, May, & Juin/ 1686/ A PARIS,/ De l'Imprimerie de FRANÇOIS MUGUET, Imprimeur/ ordinaire du Roy, ruë de la Harpe./ MDCLXXXVI
F-Psg Vm 19

PLAUDE LÆTARE GALLIA

Canticum pro baptismo Delphini

Jean-Baptiste LULLY

Symphonie

Instrumentaux

Dessus instrumentaux ⁽¹⁾

Haute-contre de violon

Taille de violon

Quinte de violon

Basse instrumentale ⁽¹⁾

Petit chœur

Premier dessus

Second dessus

Haute-contre

Taille *(Comme la taille du grand chœur)*

Basse

Grand chœur

Dessus

Haute-contre

Taille

Basse-taille

Basse

Basse continue

(1) source : dessus de violon, basse de violon (voir préface)

4

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

Bc

7 6 # 4 # # 6 6 4 #

7

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

Bc

6 b b b 7 6 # 6 4 #3 4 4

10

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

D2

Hc

B

D

Hc

T

Bt

B

Bc

Plau - de, plau - de, læ - ta - re

Plau - de,

Plau - de,

Plau - de,

Plau - de,

Plau - de,

6 6 6 6 6 6

13

chœur 1 *chœur 2* *ch.1*

Di

Hcvi

Tvn

Qvn

Bi

D1

D2

Hc

B

D

Hc

T

Bt

B

Bc

Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, plau - de, plau - de, plau - de,

Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, plau - de, plau - de, plau - de,

Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, plau - de, plau - de, plau - de,

Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, plau - de, plau - de, plau - de,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

plau - de, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re Gal - li - a, lœ - ta - re, lœ - ta - re,

6 5 6

Symphonie

73

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

- tur.

D2

- tur.

Hc

- tur.

B

- tur.

D

- tur.

Hc

- tur.

T

- tur.

Bt

- tur.

B

- tur.

Bc

b b 7 6 b 6 6 4 3

[illegible]

83

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

D2

Hc

T

B

D

Hc

T

Bt

B

Bc

récit

O — Je - su, vi - ta, vi - ta cre - den - ti - um, o

6 5 4 3 6 7 6 4 3 6

88

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

D2

Hc

T

B

Je - su, o Je - su, o Je - su, vi - ta, vi - ta cre - den - ti

D

Hc

T

Bt

B

Bc

6 4 3

b b b

93

Di

Hcvi

Tvn

Qvn

Bi

D1

D2

Hc

T

B

D

Hc

T

Bt

B

Bc

O — Je - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti -

O Je - - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti -

O — Je - su, vi - ta,

-um ! (Comme la taille du grand chœur)

O Je - su, vi - ta cre-den - ti - um, o Je -

O — Je - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti -

O Je - - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti -

O — Je - su, vi - ta,

O Je - su vi - ta cre-den - ti - um, o Je -

♭ ♭ 6 4 ♯3 6 7 ♯6 ♭ 4 ♭ 2

Di

Hcvt

Tvn

Qvn

Bi

D1

-um, vi - - ta, vi - ta cre-den - ti-um, o Je - su, vi - ta cre-den - ti -

D2

-um, o Je - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti-um, vi - ta, vi - ta cre-den - ti-

Hc

vi - ta, vi - ta cre-den - ti - um, o Je - - - su, vi - - - ta cre-den - ti-

B

- su, vi - ta, vi - ta cre - den - ti - um, vi - ta cre - den - ti-um, vi - ta, vi - ta cre - den - ti-

D

-um, vi - - ta, vi - ta cre-den - ti-um, o Je - su, vi - ta cre-den - ti -

Hc

-um, o Je - su, vi - ta, vi - ta cre-den - ti-um, vi - ta, vi - ta cre-den - ti-

T

vi - ta, vi - ta cre-den - ti - um, o Je - su, vi - ta, vi - ta, vi - ta cre-den - ti -

Bt

O Je - - - su, o Je - su, vi - - ta cre - den - ti-

B

- su, vi - ta, vi - ta cre - den - ti um, vi - ta cre - den - ti-um, vi - ta, vi - ta cre - den - ti-

Bc

4 3 6 7 6 4 3 4 6 7 6 4 #3

132 *tous*

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

-um-phet, tri-um - - phet in coe - lis, tri-um - phet, tri - um - - phet, tri-

D2

coe - lis, vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri-um - phet, tri - um - - phet in

Hc

coe - lis, vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri-um - phet, tri - um - phet, tri-um - phet, tri-

B

coe - lis, vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri - um - - - phet, tri-um - - -

D

tri-um - - - phet in coe - lis, tri-um - phet, tri - um - - - phet, tri-

Hc

vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri-um - phet, tri - um - - - phet in

T

vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri-um - phet, tri - um - phet, tri-um - phet, tri-

Bt

vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri - um-phet, tri - um - phet, tri-um - - -

B

vi - vat, re - gnet, vi - vat, re-gnet, tri - um - - - phet, tri-um - - -

Bc

2 6 7 #6 #

Di

Hcvi

Tvn

Qvn

Bi

D1

-um - - phet in_ cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - - phet, tri - um - - phet in_

D2

cœ - lis, tri - um - phet in cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - - phet in cœ - lis, tri - um - phet in

Hc

-um - - phet in_ cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - - phet in_

B

- phet, tri - um - phet in cœ - lis, tri - um - - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in

D

-um - - phet in_ cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - - phet, tri - um - - phet in_

Hc

cœ - lis, tri - um - phet in cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - - phet in cœ - lis, tri - um - phet in

T

-um - - phet in_ cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - - phet in_

Bt

- phet, tri - um - phet in cœ - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - - phet, tri - um - phet in

B

- phet, tri - um - phet in cœ - lis, tri - um - - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in

Bc

6

140

Di

Hcvn

Tvn

Qvn

Bi

D1

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

D2

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

Hc

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

B

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

D

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

Hc

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

T

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

Bt

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -













B

cœ - - lis, tri - um - phet, tri - um - phet, tri - um - phet in cœ - -

Bc

4 3 6 4

NOTES CRITIQUES

| Emplacement (mesure.temps) | Partie(s) concernée(s) | Commentaires |
|-------------------------------|---|---|
| 3.1 | Bc | chiffage erroné 6 |
| 8.4 | Bi | pas de \flat devant <i>si</i> |
| 10.4 | Bc | pas de \flat devant <i>si</i> |
| 16.2 | Bi | <i>mi</i>  |
| 21.4 | T (ch. 2) |  |
| 23.1-2 | Bc |  |
| 23-24 | T (ch. 2) | Ces 2 mesures sont répétées par erreur |
| 38.1 | Di2 |  |
| 40.1 | Hcvn | <i>la</i> (rétabli d'après Bt) |
| 45.4 | T (ch. 2) | <i>ré, ré</i> (rétabli d'après mes. 20) |
| 49.2 | Di 1 et 2 | <i>sol, sol, fa</i> (rétabli d'après D ch.1 et 2, et mes. 24) |
| 73 et suiv. | Qvn, ch.1 (D1, D2, Hc, T, B), ch.2 (D, Hc, T, Bt, B), Bc | Armure : <i>un</i> \flat (<i>si</i>) |
| 75.3 | Bi | pas de \sharp devant <i>mi</i> |
| 98.4-99.1 | T (ch. 2) | paroles : Jusu |
| 99.2-3 | D (ch. 1 et 2) |  |
| 107.4-108.1 | T (ch. 2) | paroles : exaudi |
| 114.1 | Tvn | <i>ut</i> |
| 120.5 | T (ch. 1) | <i>ré</i> (rétabli d'après T ch.2) |
| 120.4 | Bt | <i>la</i> (rétabli d'après Qvn) |
| 129.1-2 | B (ch. 2) | <i>ré, ré</i> |
| 129 | Bi |  |
| 134.1-3 | Bi |  (rétabli d'après B ch.1 et 2 et mes. 137) |
| 137.6 | Tvn | <i>mi</i> (rétabli d'après Hc ch.1) |
| 144.1 | T (ch. 2) |  |
| 150.3 | Di (ch. 1) | <i>ré, ut</i> (rétabli d'après Di et D (ch. 2)) |
| 151 | Qvn |  |
| 152.3-4 | Hcvn | <i>mi</i> (rétabli d'après Hc ch. 1 et 2) |
| 152.3 | T (ch. 2) |  |
| 154.1 | T (ch. 1 et 2) | <i>ré</i> (rétabli d'après Tvn) |
| 154.3 | Tvn | <i>ut, ut</i> (rétabli d'après T) |
| 154.4 | Di (ch. 1) | <i>si, ut</i> (rétabli d'après Di et D (ch. 2)) |
| 153.1 | Bc | chiffage erroné 5 |
| 156-157 | Bc |  |
| 157.4 | Hc (ch. 1) | <i>ut, ut</i> (rétabli d'après Qvn et Bt (ch. 2)) |
| 158.1 | Bc | chiffage erroné 5 4 |
| 159.1 | Tvn | <i>ut</i> (rétabli d'après T) |
| 159.3 | Di2 | <i>ré, la</i> (rétabli d'après Di 1) |
| 163 | D2 (ch. 1) |  |